

Study Purpose

研究目的

Propósito del estudio

Recommending Evans or Oakdale as the Single Location for Advancing a New Caltrain Station in the Bayview

Prior to 2005, Caltrain served a station in the Bayview at Paul Avenue, though operational factors and low ridership led to the closure of this station in 2005. Since then, a number of planning efforts have advanced to restore direct access to Caltrain to and from the Bayview. At the conclusion of the most recent study, the Southeast Rail Station Study, in 2022, two options remained – one at Evans Avenue and one at Oakdale Avenue. The information presented at this meeting shows the results of a comparison between the two options.

建議從Evans或Oakdale兩個場址選出一個，推動灣景的新建Caltrain車站

2005年之前，Caltrain曾在灣景的Paul Avenue設有一座車站，但由於營運因素和客流量低迷，已於2005年關閉。此後，進行了多項規劃工作，以恢復灣景與Caltrain之間的直達交通。在2022年完成的最新研究《東南鐵路車站研究》中，保留了兩個備選方案：一個位於Evans Avenue，另一個位於Oakdale Avenue。本次會議的資訊展示了對這兩個備選方案的比較結果。

Recomendar a Evans u Oakdale como la ubicación única para promover una nueva estación de Caltrain en Bayview

Antes de 2005, Caltrain prestaba servicio a Bayview con una estación en Paul Avenue, aunque factores operativos y el bajo número de pasajeros llevaron al cierre de esta estación en 2005. Desde entonces, se han dirigido una serie de esfuerzos de planificación para restaurar el acceso directo para llegar y salir de Bayview en Caltrain. Al concluir el estudio más reciente, el Southeast Rail Station Study en 2022, quedaron dos opciones: una en Evans Avenue y otra en Oakdale Avenue. La información presentada en esta reunión muestra los resultados de una comparación entre las dos opciones.

Refining Station Designs

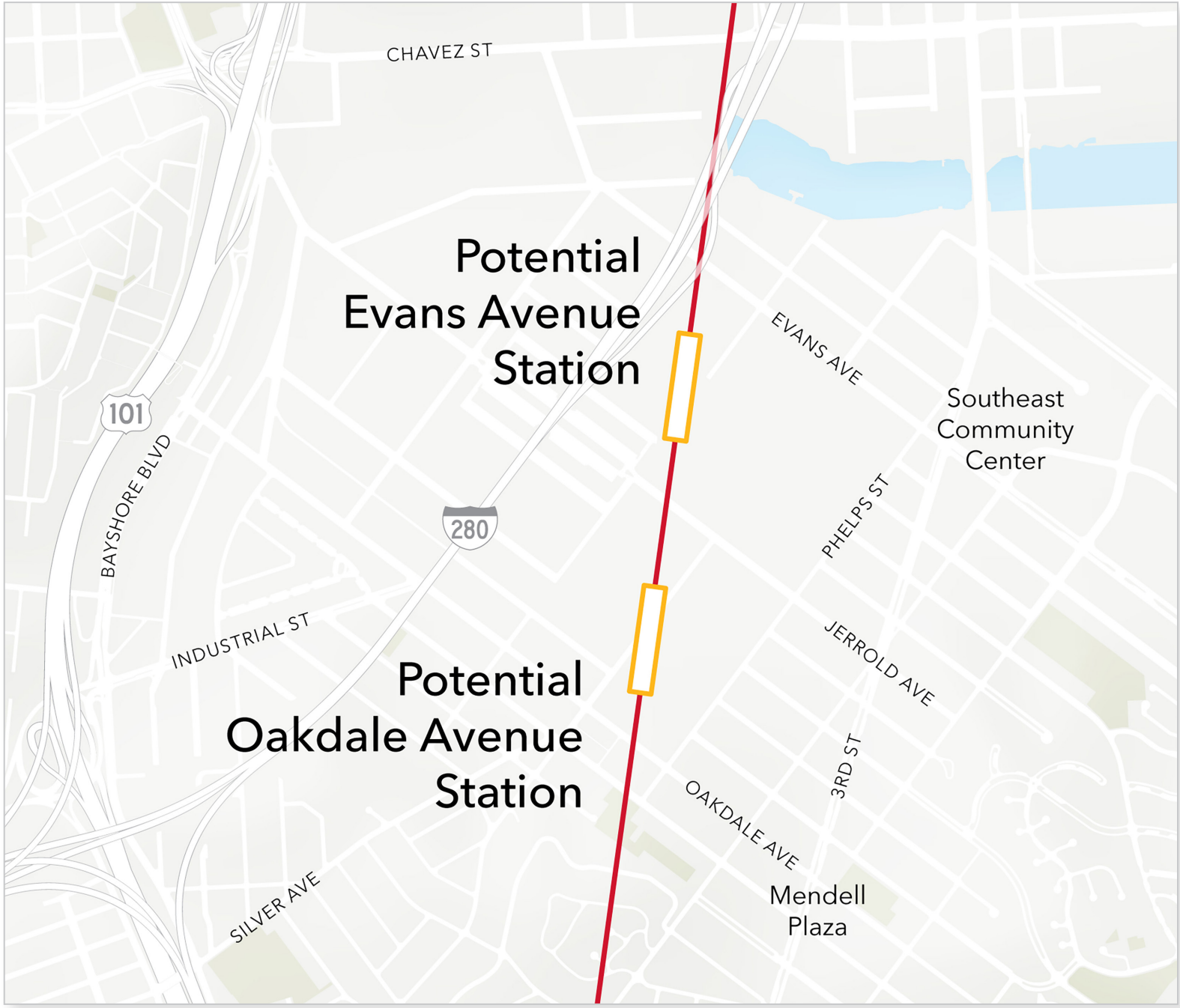
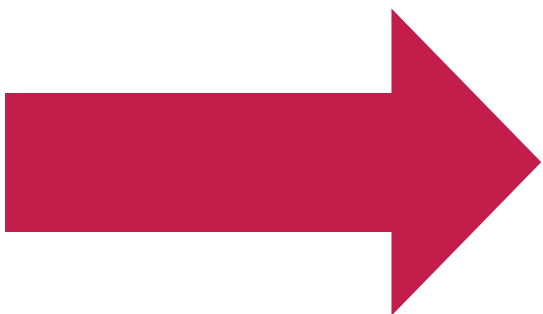
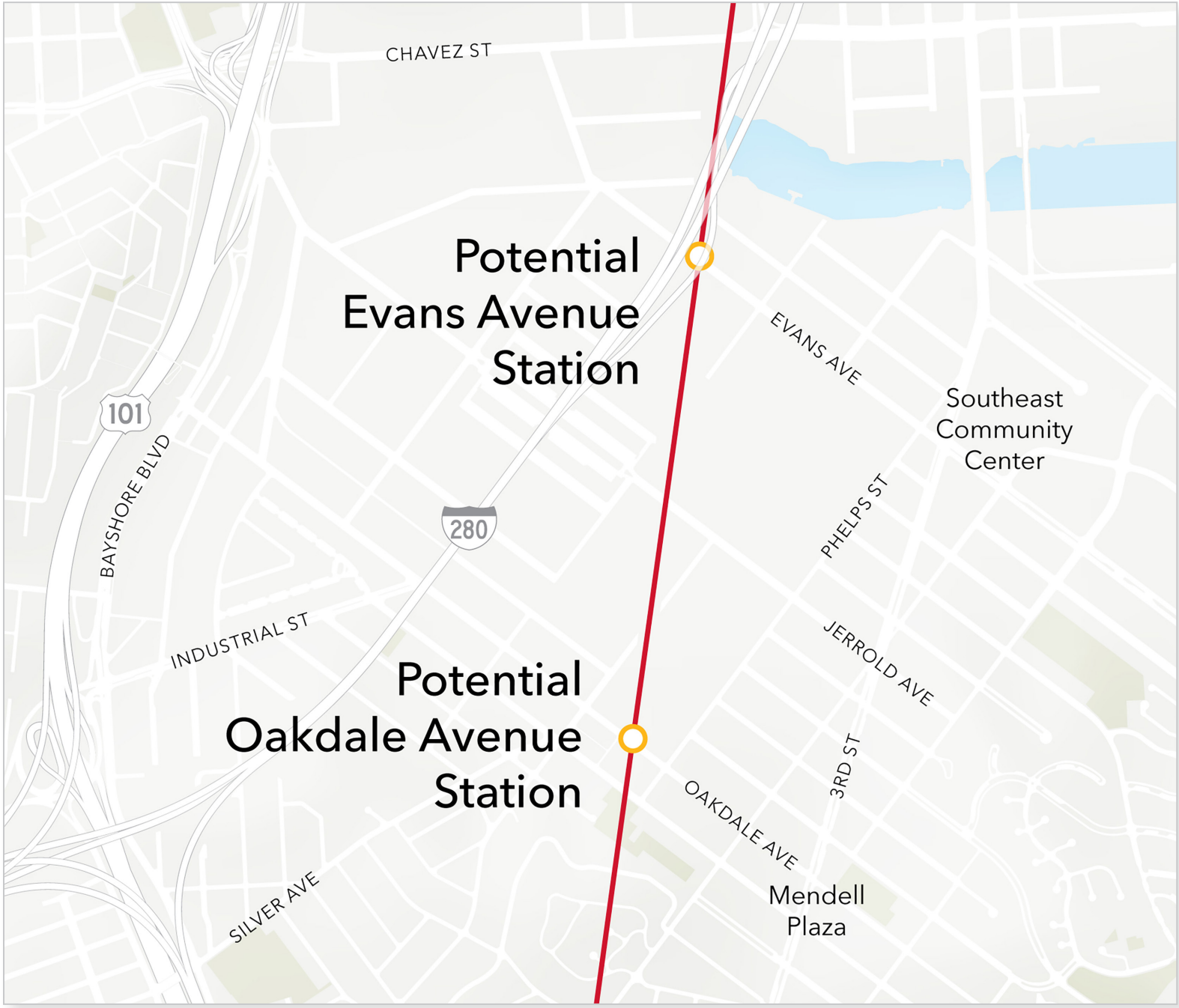
完善車站設計

Refinación del diseño de las estaciones

While we might think of the potential station locations as dots on a map, the platforms are actually up to 700 feet in length. These platforms, and the access to them, must be placed to fit within the constraints of each site: the bridges at Oakdale Ave, Jerrold Ave, and Evans Ave, plus the tunnels south of Palau Ave, the freight rail spur line that serves the Port, the I-280 overpass piers, and the tunnel north of Cesar Chavez St.

雖然我們可能只將這些潛在選址視為地圖上的一小點，但實際月台長度可能長達700英尺。這些月台和進出的通道必須能夠符合每個場地的空間約束，包括Oakdale Ave、Jerrold Ave和Evans Ave的橋樑，以及Palau Ave以南的隧道、服務港口的貨運鐵路支線、I-280高架橋橋墩，以及Cesar Chavez St以北的隧道。

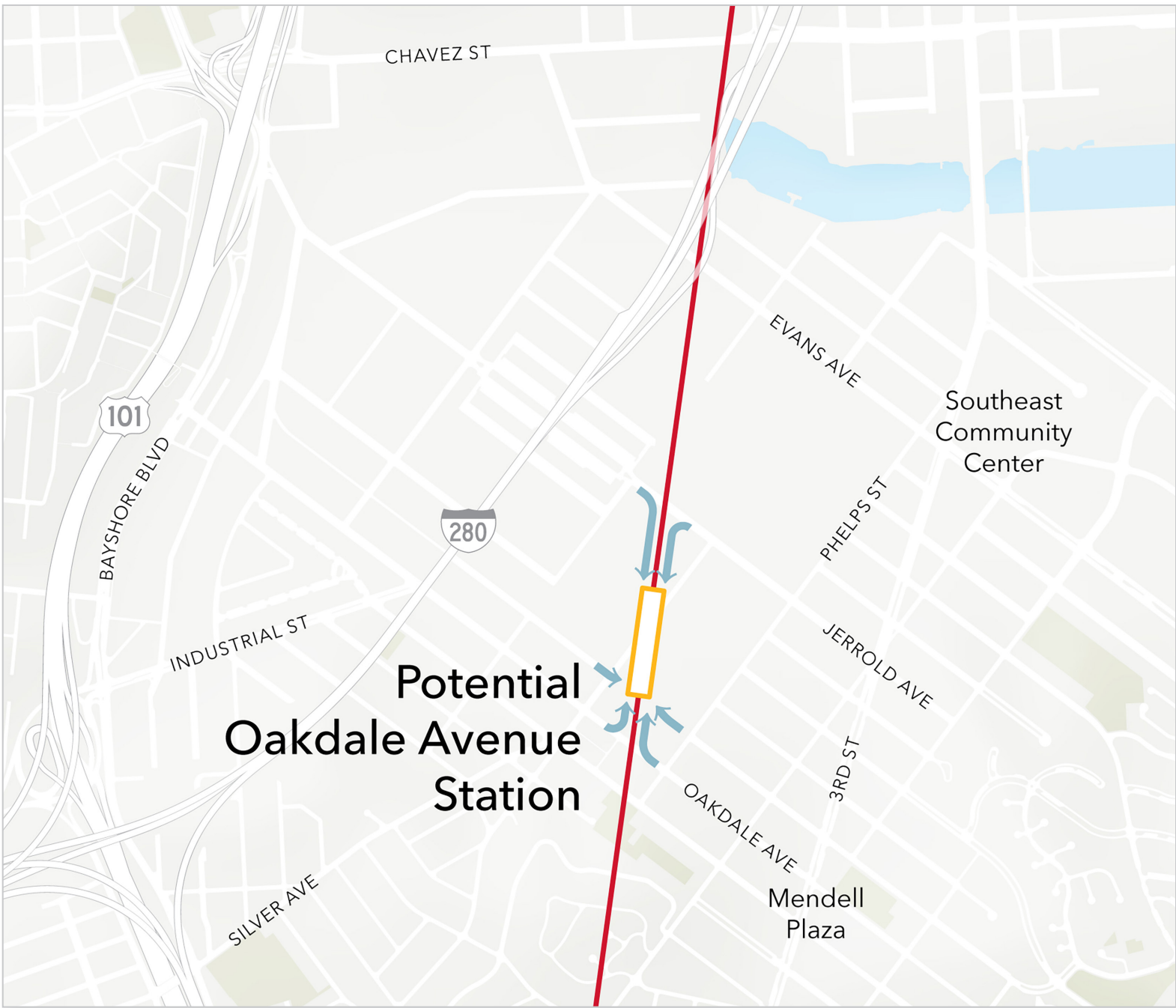
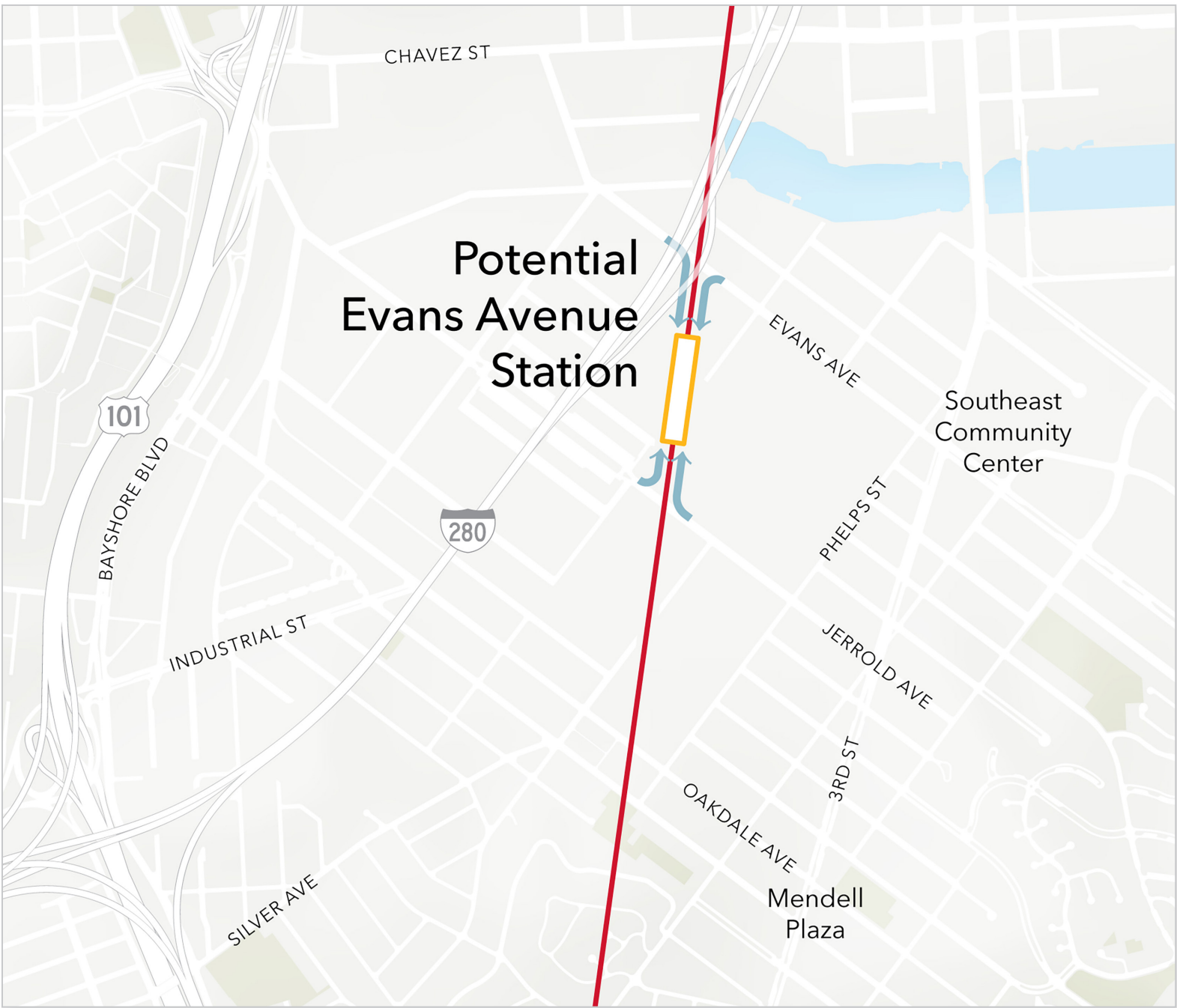
Aunque podamos pensar que las posibles ubicaciones de la estación son puntos en el mapa, en realidad las plataformas tienen una longitud de hasta 700 pies. Estas plataformas y el acceso a ellas deben ubicarse para que encajen dentro de las limitaciones de cada sitio: los puentes en Oakdale Ave, Jerrold Ave y Evans Ave, más los túneles al sur de Palau Ave, la rama corta de la vía de trenes de carga que presta servicio al Puerto, las columnas del paso a desnivel de la I-280 y el túnel al norte de Cesar Chavez St.



The same constraints listed above also influence how passengers could access a station. The routes people might use are illustrated in these diagrams. Fire codes and the Americans with Disabilities Act (ADA) combine to require 1) ramps for access and 2) two points of access/egress from each platform. As a result, each potential station location will likely include a secondary access point at Jerrold Ave.

上述的同樣約束也會影響乘客進出車站的方式。這些圖表顯示了人們可能使用的路線。消防法規和《美國殘障人士法案》（ADA）共同要求：1）設置無障礙坡道；2）每個月台必須設有兩個進出口。因此，每個潛在的車站選址可能都會在Jerrold Ave設置一個次要入口。

Las mismas limitaciones indicadas anteriormente también influyen cómo los pasajeros pueden tener acceso a una estación. Estos diagramas ilustran las rutas que las personas podrían usar. Los códigos contra incendios y la Ley para Estadounidenses con Discapacidades (Americans with Disabilities Act o ADA) se combinan para exigir 1) rampas de acceso y 2) dos puntos de acceso/ salida de cada plataforma. Debido a eso, cada posible ubicación de la estación probablemente incluya un punto de acceso secundario en Jerrold Ave.





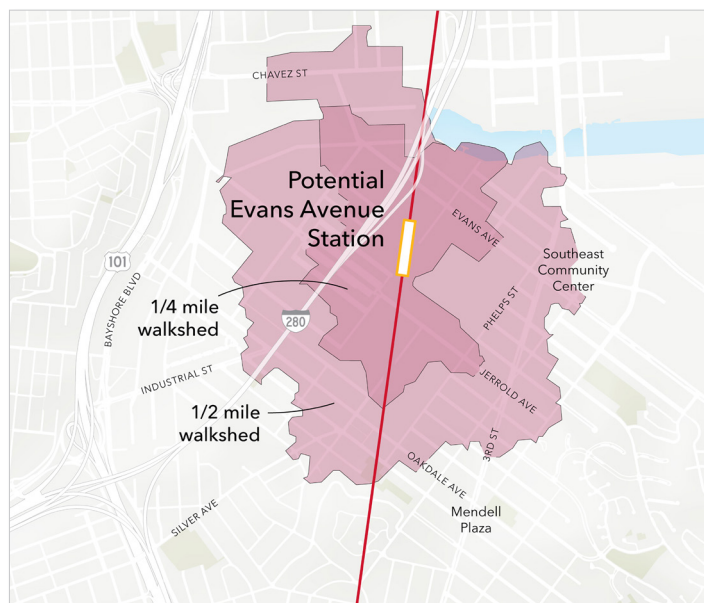
使用區域出行需求模型，分析未來的潛在載客量。預計到2050年，Oakdale站每日載客約4,600人次，其中1,200人為新增的Caltrain乘客；Evans站每日載客約3,300人次，其中700人次為新增的Caltrain乘客。根據區域出行模式，預計使用上述潛在新建車站的乘客中，40%是來自周邊社區的居民。



通行便利與社區融合

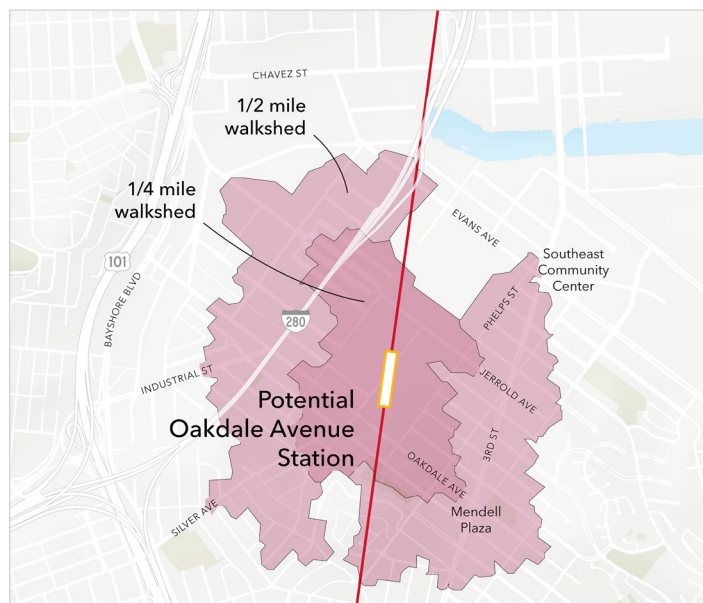
車站通行便利 - 定量分析

擬建Evans站在 $\frac{1}{4}$ 英里範圍內有0戶家庭和70家企業，在 $\frac{1}{2}$ 英里範圍內有1,040戶家庭和440家企業。擬建Oakdale站在 $\frac{1}{4}$ 英里範圍內有810戶家庭和110家企業，在 $\frac{1}{2}$ 英里範圍內有2,930戶家庭和460家企業。



車站通行便利 - 定性分析

通往擬建Evans站的道路具有較多的行人衝突點（車道出入口、鐵路平交道等），而且受車速、人行道連續性、視線及隔離條件制約，步行與騎行體驗較差、通行風險較高。通往擬建Oakdale站的道路具有較少的行人衝突點，步行與騎行環境品質達到中等至高品質水準。





Muni換乘點

Evans潛在選址在距擬建車站入口 $\frac{1}{4}$ 英里範圍內有1處Muni換乘點，在 $\frac{1}{2}$ 英里步行範圍內有9處Muni換乘點。Oakdale潛在選址在距擬建車站入口 $\frac{1}{4}$ 英里範圍內有6處Muni換乘點，在 $\frac{1}{2}$ 英里步行範圍內有9處Muni換乘點。



潛在廣場品質

Evans潛在選址只能修建小型廣場，而且配套設施（如自行車停放點、上下客區域或長椅）有限。Oakdale潛在選址同樣只能修建小型廣場，而且配套設施有限；不過，1800 Oakdale地塊將來有機會重新規劃，可能擴建更大的廣場，並且提供社區期待的公共藝術區域或小型商鋪等等。



車站視野

Evans潛在選址無法從Evans Avenue清楚看到月台，因為場地高差和高速公路橋墩遮擋了視線。Oakdale潛在選址的視野良好，可從Oakdale Avenue和Phelps Street清楚看到車站。從Quint Street比較無法清楚看到Oakdale選址，但是Jerrold Street的視野足夠良好。



潛在上下車區域

Evans潛在選址的路緣長度有限，無法設置路邊的上下車區域。Oakdale潛在選址有可能在車站附近設立更大的上下車區域，但是可能需要徵用土地。

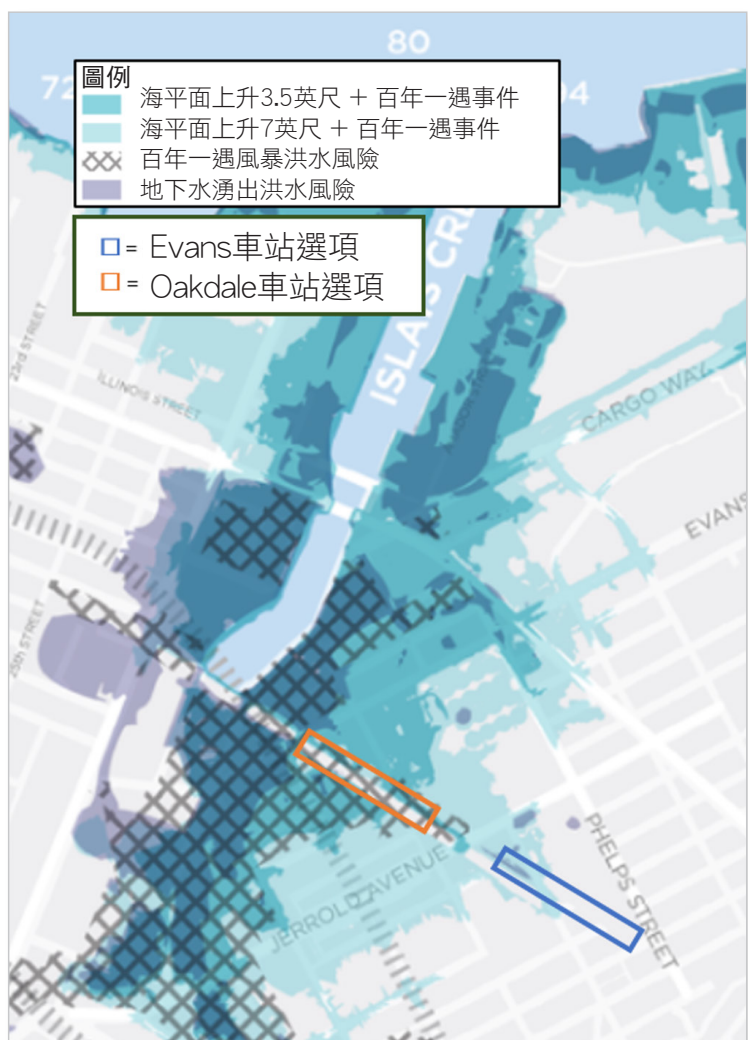




韌性車站設計：未來車站都將按照現代抗震標準設計，並且盡可能緩解氣候變化造成的影響，但是車站設計無法做到全面控制。這項評估也考慮了車站受鄰近洪水或突發事件損毀導致無法使用的情景。

海平面上升與洪水

評估結果顯示，Evans潛在選址目前面臨洪水風險，而且長期的風險將進一步加劇。Oakdale潛在選址目前沒有洪水風險，但是長期將面臨中等洪水風險。



抗震脆弱性

這項評估結果顯示，Evans潛在選址完全位於不穩定地基上，遭受地震破壞的風險較高。隨著海平面上升導致地下水位持續上升，Evans潛在選址的風險將進一步加劇。Oakdale潛在選址部分位於不穩定地基上，遭受地震破壞的風險為中等。





實施時間表

兩個車站選址在後續專案推進、工程設計、環境許可和其他核准上的時間表上大致相同。另外，根據最終的設計方案，兩個車站選址都有可能需要徵用路權用地，或是簽訂土地通行地役權協議。考慮到這些初步需求的規模和範圍，Evans站所需的核准流程可能較簡便。



全包總成本

兩個潛在車站選址的初步成本估算相當。



融資可能性

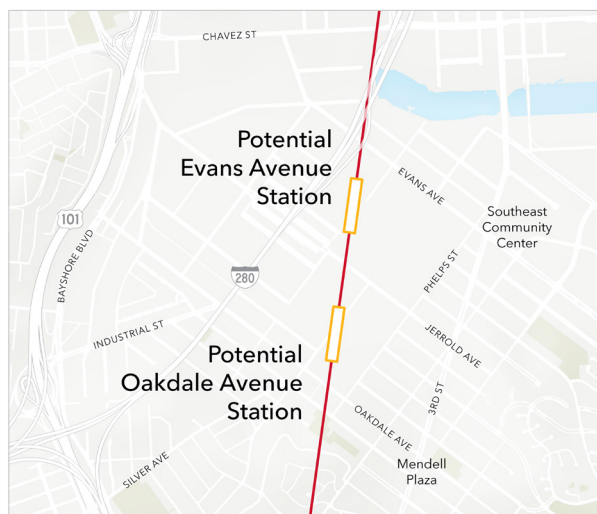
Oakdale潛在選址靠近三藩市公共事業委員會（SFPUC）擁有的1800 Oakdale地塊，曾是市立大學校區和東南社區設施的所在地。1800 Oakdale地塊的未來用途可由三藩市公共事業委員會（SFPUC）與社區主導的決策流程決定，有助於保障車站專案的整體成功。Evans潛在選址則沒有類似的機會。

Oakdale潛在選址在客流量、氣候適應力、通行便利及社區融合等標準方面展現出相對優勢，也使其在爭取撥款方面更具競爭力。



工程可行性a

兩個潛在車站選址都有工程上的挑戰。如果沿著Evans Avenue修建車站，就需要重建Evans Avenue上的鐵路橋；如果避免重建橋樑，月台必須設在Evans Avenue與Jerrold Avenue的中間位置。Oakdale Avenue附近的車站可以離Oakdale Avenue更近，預計無需重建周邊橋樑，不過此地有一條從主鐵路分出來的貨運支線，必須改動調整。



場地污染可能性

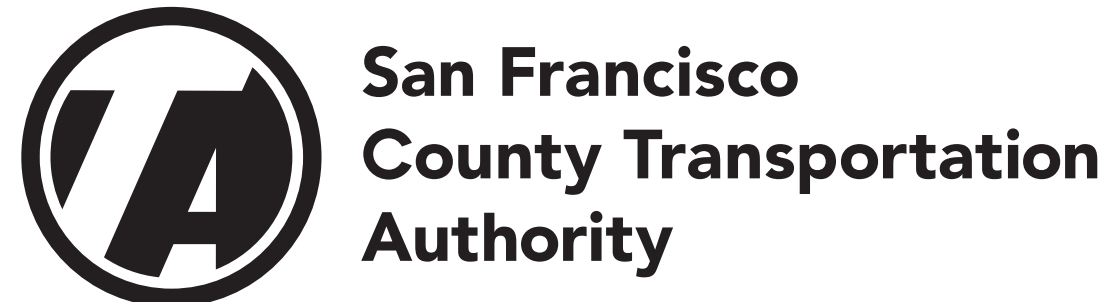
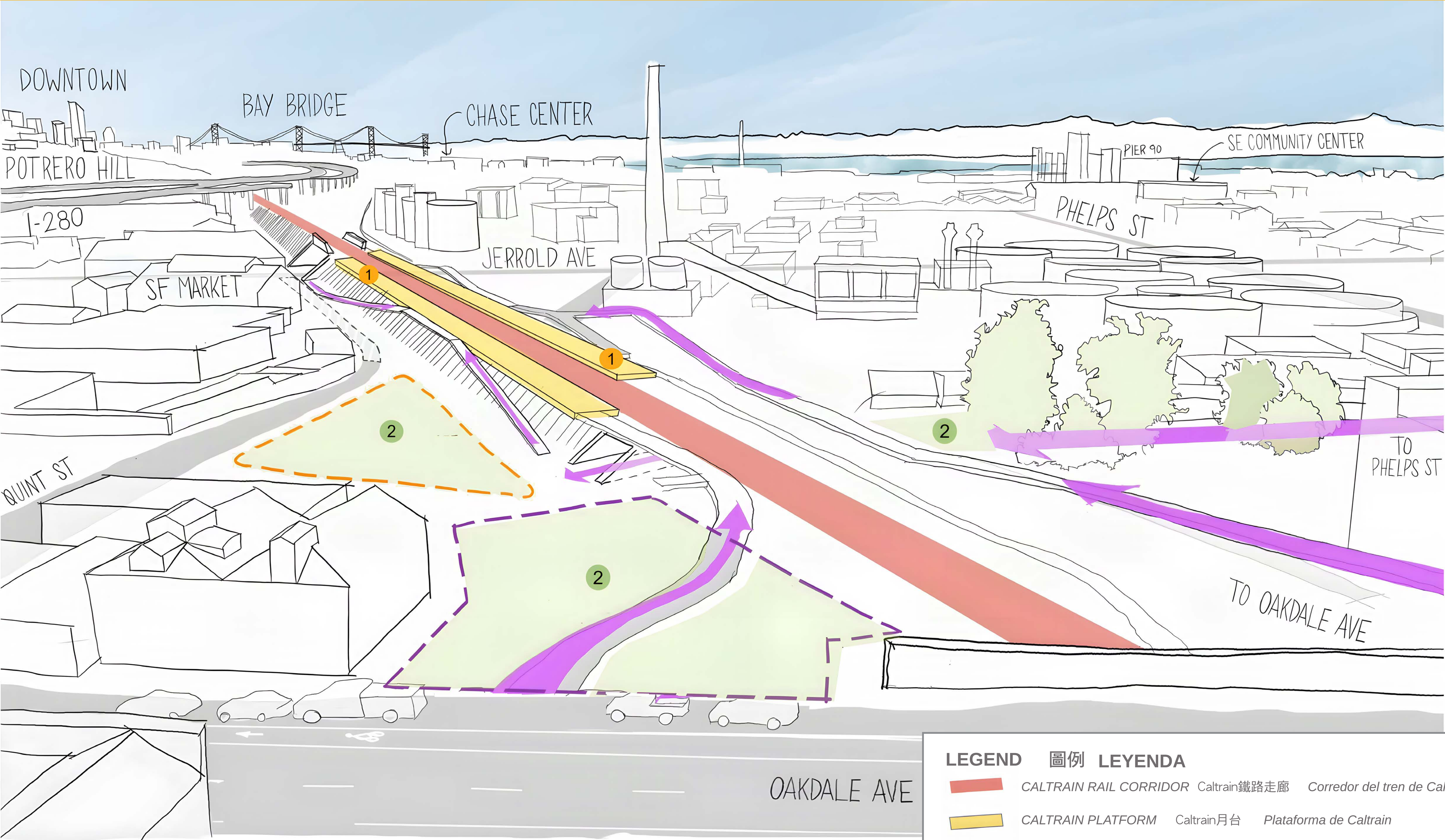
鑒於該地區的工業歷史，存在土壤和地下水污染的潛在風險。但是本研究的初步評估表明，任何污染均屬於長期鐵路使用常見的典型情況，而且可以透過標準技術緩解。根據這一指標，兩個潛在車站選址的表現相當，因為它們的污染風險相同。



What is the most important thing you would like to see to make Oakdale station a success?

您認為要讓OAKDALE車站取得成功，
最重要的因素是什麼？

¿Qué es lo más importante que quisiera ver para
hacer que la estación de Oakdale sea un éxito?



The design shown here is illustrative only, and any specific design details, access points/routes, plaza location/configuration details, and station amenities are subject to further engineering, identification of funding, and coordination with Caltrain, SFPUC, and community members.
此處所示的設計僅為示意圖，任何具體的設計細節、入口/路線、廣場位置/布局細節以及車站設施都需要進一步工程設計、確定資金以及與Caltrain、三藩市公用事業委員會和社區成員協調。
El diseño que se muestra aquí es solamente ilustrativo y cualquier detalle específico del diseño, los puntos o las rutas de acceso, los detalles de la ubicación o configuración de la plaza y las instalaciones de la estación están sujetos a más estudios de ingeniería, la identificación del financiamiento y la coordinación con Caltrain, SFPUC y los miembros de la comunidad.

LEGEND 圖例 LEYENDA

CALTRAIN RAIL CORRIDOR Caltrain鐵路走廊 Corredor del tren de Caltrain

CALTRAIN PLATFORM Caltrain月台 Plataforma de Caltrain

POSSIBLE PEDESTRIAN ROUTES 可能的步行路線 Posibles rutas peatonales

POTENTIAL FUTURE DROP-OFF 可能的未來下車處 Posible futuro lugar para dejar pasajeros

POTENTIAL STATION PLAZA AREA 可能的車站廣場區域 Posible área de plaza de la estación

1 Potential Platform Amenities 可能的月台設施 Posibles instalaciones y servicios en la plataforma

TICKET VENDING
自動售票機
VENTA DE BOLETOS

PLATFORM SEATING
月台座椅
ASIENTOS EN LA PLATAFORMA

WASTE + RECYCLING
廢棄物 + 回收
DESECHOS + RECICLAJE

PLATFORM CANOPY
月台頂棚
TECHO DE LA PLATAFORMA

REAL-TIME DISPLAYS
即時顯示幕
PANTALLAS CON INFORMACIÓN EN TIEMPO REAL

EMERGENCY CALL STATION
緊急呼叫站
ESTACIÓN PARA LLAMADAS DE EMERGENCIA

PLATFORM LIGHTING
月台照明
ILUMINACIÓN DE LA PLATAFORMA

2 Potential Plaza Amenities 可能的廣場配套設施 Posibles instalaciones y servicios en la plaza

COFFEE KIOSK
咖啡亭
KIOSCO DE CAFÉ

BIKE SHARE
自行車共享
BICICLETAS COMPARTIDAS

SECURE BIKE LOCKERS
安全自行車存放櫃
CASILLEROS SEGUROS PARA BICICLETAS

PLAZA LANDSCAPING
廣場景觀美化
PLANTAS Y DECORACIONES EN LA PLAZA

PLAZA SEATING
廣場座椅
ASIENTOS EN LA PLAZA

WATER REFILL STATION
飲用水補給站
ESTACIÓN PARA LLENAR AGUA

SIGNAGE + WAYFINDING
標識與導向系統
LETREROS E INDICADORES DEL CAMINO

PUBLIC ART
公共藝術
ARTE PÚBLICO

PLAZA LIGHTING
廣場照明
ILUMINACIÓN DE LA PLAZA

Add a sticky note to let us know. 添加便利貼來告訴我們。 Agregue una nota adhesiva para hacernos saber.